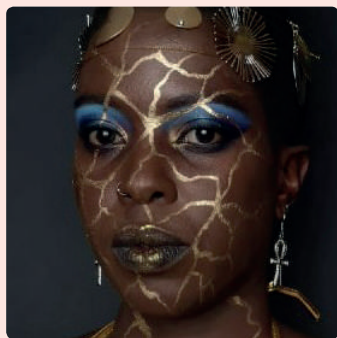
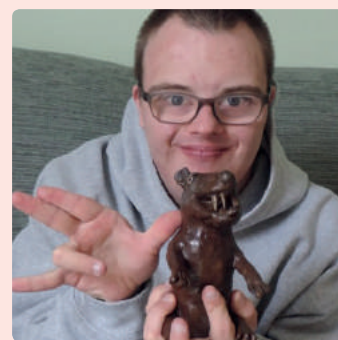


**DaDaFest  
International 2020**

**DaDaFest**




# Translations

**Festival Diary**



Please note: All live events will occur between 27 November and 3 December, however most of the artworks will remain available until 13 December.

The festival will be hosted on DaDaFest's website aside from live events which must be booked in advance and will mainly take place on Zoom.

For more details visit [www.dadafest.co.uk](http://www.dadafest.co.uk) and follow our socials    @DaDaFest

## Friday 27 November

click on title to go to event page

|              |   |
|--------------|---|
| From 7pm     | <b>Maelstrom Under Glass</b><br>Yewande 103                                 |
| 7.30pm – 9pm | <b>LIVE EVENT In Conversation</b><br>Alexandrina Hemsley with Zuleika Lebow |

## Saturday 28 November

click on title to go to event page

|             |   |
|-------------|---|
| From 12pm   | <b>Words Collect in My Mouth</b><br>Alexandrina Hemsley |
| From 12pm   | <b>Funny Peculiar</b><br>Little Cog                     |
| From 2.30pm | <b>Game of Spoons</b><br>Julian Gray                    |
| From 5pm    | <b>Broken Biscuits: Unheard Voices</b><br>Amina Atiq    |
| From 7.30pm | <b>Re:Form</b><br>Tammy Reynolds and Natalia Bedkowska  |

## Sunday 29 November

click on title to go to event page

|             |   |
|-------------|---|
| From 12pm   | <b>Translating Experiences Podcast (Episode 1)</b><br>A Little Commitment                         |
| From 2.30pm | <b>Scars: Memories of the Skin</b><br>Ngozi Ugochukwu   |
| From 5pm    | <b>CHAIR DANCING Fitness TAKE 2</b><br>Nicola Smith, Another Adele, Kevin French, Monique Jarrett |
| From 7.30pm | <b>First Do No Harm</b><br>Helen Seymour  |

## Monday 30 November

click on title to go to event page

|                 |   |
|-----------------|---|
| From 12pm       | <b>Translating Experiences Podcast (Episode 2)</b><br>A Little Commitment   |
| From 12pm       | <b>SpokeCast</b><br>The Misfits   |
| 2pm – 3.30pm    | <b>LIVE EVENT</b> <b>Disability Arts Online discussion: Disability Arts and Access in the Digital Age</b>                                 |
| From 5pm        | <b>Kintsugi Gold</b><br>Chanje Kunda  |
| From 7pm        | <b>Permission to Speak (first instalment)</b><br>Deaf Explorer. Video works by Matthew Gurney and Leigh Blake                             |
| 7.30pm – 9.30pm | <b>LIVE EVENT</b> <b>Deaf Explorer Q&amp;A</b><br>Discussion with artists and exclusive preview of <b>Permission to Speak</b> video works |

## Tuesday 1 December

click on title to go to event page

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| From 12pm                            | <b>Translating Experiences Podcast (Episode 3)</b><br>A Little Commitment  |
| From 2.30pm                          | <b>Permission to Speak (second instalment)</b><br>Deaf Explorer. Video works by David Ellington and Sahera Khan                        |
| From 5pm                             | <b>The Misunderstandings of the Other Side</b><br>Gold Akanbi  |
| 7pm – 8.45pm                         | <b>LIVE EVENT</b> <b>In Conversation with Aidan Moesby</b><br>Advance screening of <b>I Was Naked, Smelling of Rain</b> and artist Q&A |
| From 7.30pm<br>(available for 48hrs) | <b>I Was Naked, Smelling of Rain</b><br>Aidan Moesby   |

## Wednesday 2 December

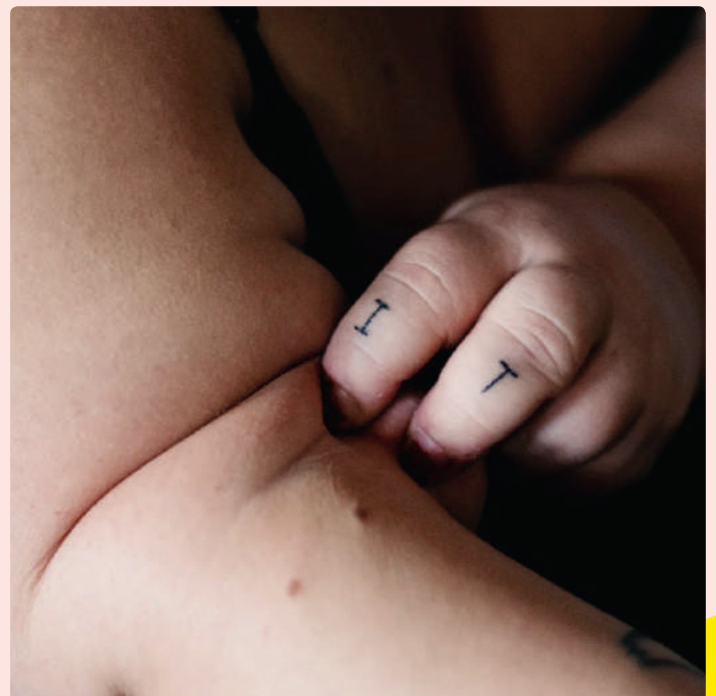
click on title to go to event page

|              |   |
|--------------|---|
| From 12pm    | <b>Translating Experiences Podcast (Episode 4)</b><br>A Little Commitment   |
| From 2.30pm  | <b>Permission to Speak (third instalment)</b><br>Deaf Explorer<br>Video works by Maral Mamaghanizadeh and Ishtiaq Hussain |
| 7.30pm – 9pm | <b>LIVE EVENT Future Possibilities</b><br>Artist Panel Discussion   |

## Thursday 3 December

click on title to go to event page

|           |  |
|-----------|--|
| From 12pm | <b>Weasel International</b><br>Dominic G   |
| From 1pm  | <b>Celebrating our Identities</b><br>Hana Madness and Alexis Maxwell   |
| 7pm – 9pm | <b>LIVE EVENT The Edward Rushton Lecture:<br/>The Language of Disability</b><br>Performance lecture by Deborah Williams and artist panel |





**Friday 27 November 7pm** available until 13 December

## Maelstrom Under Glass

Yewande 103



“...life spills slowly  
across cell edges  
weeping open...”

In her new film, *Maelstrom Under Glass*, artist Alexandrina Hemsley explores the intimate landscapes of the body to offer up dynamic spaces of repair.

Vivid layers of movement and bio-mythographical texts speak to retrieving oneself from sites of harm. These layerings evoke a reclaiming of interior texture; evoking re-embodiment after prolonged dissociation, inner storms, intersectional subjectivity as sites of marbling, and the complicated shine of a body meeting itself once more.

Of the work, Alexandrina Hemsley says:

“Continuing my practice of finding embodied agency in performance environments, yet in contrast to my previous film works where multiplicity was fought for through processes of

blurring; to both evade capture and challenge the gazes of white supremacist ableism, *Maestrom* seeks to amplify and value that which is. Within my own fabric, my body/bodies are held as defined and visible. I embellish my body-mind-spirit, treasuring multiplicity within processes of returning to intimacy.”

*Maelstrom Under Glass* is the first film project of newly formed company Yewande 103 led by choreographer and writer Alexandrina Hemsley.

#DDFIGlass

Contains nudity

**ACCESS THE ARTWORK HERE:**  
[www.dadafest.co.uk/event/maelstrom-under-glass](http://www.dadafest.co.uk/event/maelstrom-under-glass)

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Friday 27 November** 7.15pm–9pm

**LIVE EVENT** In Conversation

Alexandrina Hemsley and Zuleika Lebow



Following the premiere of “Maelstrom Under Glass” at 7pm on 27 November, artist Alexandrina Hemsley will be taking part in a discussion with Zuleika Lebow at 7.30pm.

This discussion will cover themes and topics embedded in the film including cycles of creation, collapse, repair and returning to intimacy.

It will be broadcast, but if you wish to participate in the discussion and ask questions then you need to register.

**EVENT PAGE:**

[www.dadafest.co.uk/event/artist-discussion-alexandrina-hemsley](http://www.dadafest.co.uk/event/artist-discussion-alexandrina-hemsley)

**ACCESSIBILITY SUPPORT**



**Saturday 28 November**

POSTPONED, release TBC

## **Words Collect in My Mouth** **Conversations on Intimacy and Repair** Alexandrina Hemsley



For DaDaFest 2020 Alexandrina Hemsley has compiled a virtual publication drawing together elements of her choreographic enquiries of the past five years around returning to intimacy.

The collection of texts and images stem from the prompt, 'How does one (individuals and communities) return to intimacy after experiences, or within the aftermaths of violence (systemic, institutional, personal, intergenerational)?' Alongside Alexandrina, the publication brings together several pieces from the following artists, activists, facilitators, researchers and practitioners:

Lateisha Lovelace-Hanson, Nad Ma, Nina Muhlemann, Noa Winter, Omikemi, Oshilaja Hemsley, Raju Rage, Rebekah Ubuntu, Vijay Patel.

Themes of creativity, connection, love, rage, access, decolonisation, repair and future speculations emerge through these collective voices.

**Content warning:** This publication includes references to racism and racial trauma, sexual violence, childhood abuse and mental-health related trauma

You can order a free Limited Edition printed copy of Words Collect in my Mouth by registering through this Eventbrite page: [www.eventbrite.co.uk/e/words-collect-in-my-mouth-tickets-127358656169](https://www.eventbrite.co.uk/e/words-collect-in-my-mouth-tickets-127358656169)

The publication will be mailed out to you once DaDaFest International 2020 is over.

**EVENT PAGE:**  
[www.dadafest.co.uk/event/words-collect-in-my-mouth](https://www.dadafest.co.uk/event/words-collect-in-my-mouth)

**Saturday 28 November** from 12pm available until 13 December

## Funny Peculiar

### Little Cog



As part of DaDaFest International 2020, we're pleased to present a new film from Little Cog, showing alongside our own Festival commissions. Little Cog are a disabled led organisation based in Stockton in the North East of the UK who have been supporting disabled artists and commissioning new digital work before and during both lockdowns so do have a look at their other work too. We're looking forward to working more with Little Cog in the future.

Funny Peculiar is the latest lockdown production from Little Cog as part of their Staging Our Futures programme. The piece stars Liz Carr of Silent Witness fame and Suicide The Musical from DaDaFest International 2016, Mandy Colleran, a comedian and activist, Bea Webster who is currently an associate of both the Royal Shakespeare Company and The Playwright's Studio of Scotland.

Zsa Zsa, Raquelle, Blanche and Cuba are in quarantine – four disabled women

locked down, locked in, shut up and shouted down.

While the rest of the nation is in meltdown, it takes a lot to phase this quartet.

The new terrain is worrying and frustrating but these women are prepared – perhaps they have waited for a moment like this their whole lives.

In a sequence of four original, cross-cutting, witty and wise monologues, broadcasting from their own homes during quarantine, these women are myth-busters giving their all to expose the lie of vulnerability.

Performed by an incredible cast of actors: Liz Carr (from Silent Witness fame), Mandy Colleran (a comedian and activist), Bea Webster (Royal Shakespeare Company and The Playwright's Studio of Scotland) and Little Cog's very own Vici Wreford-Sinnott.

#FunnyPeculiar

#### EVENT PAGE:

[www.dadafest.co.uk/event/funny-peculiar](http://www.dadafest.co.uk/event/funny-peculiar)

#### ACCESSIBILITY SUPPORT





**Saturday 28 November** from 2.30pm available until 13 Dec

## Game of Spoons

Julian Gray



How can people living with chronic illness translate their experiences to those who don't?

Via a board game, of course!

Artist Julian Gray describes himself as a 'spoonie' – someone living with a chronic illness, and he has been working with a group of disabled and non-disabled people to develop this board game. It takes the theme of 'translations' and creates situations where you'll need to decide which activities are worth spending your limited amount of energy on, in an attempt to finish the game with the most happiness.

This print and play game is designed for everyone to take part, spoonie or otherwise!

So, roll the dice, do a task and see what 'happiness points' you can earn.

#DDFIGameOfSpoons

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/  
game-of-spoons](http://www.dadafest.co.uk/event/game-of-spoons)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

**Saturday 28 November** from 5pm available until 13 December

## Broken Biscuits: Unheard Voices

Amina Atiq



Broken Biscuits was a play which visited artist Amina Atiq's Grandmother's Yemeni-British living room in the 1970's, that sat on top of Granddad's corner shop on Lawrence road, selling broken biscuits for half a penny, to untangle what it means to be British.

In this year's festival, Amina Atiq was set to perform her second performance of Broken Biscuits. However, in response to the Covid-19 restrictions, Amina has adapted her creative process and produced an experimental film, titled Unheard Voices to explore and capture the stories of Yemeni newsagents.

It is estimated that 400 Yemeni-owned newsagents are in the city, yet the hidden Yemeni community have received little attention publicly and in academic accounts. This film honours Granddad's legacy. Yemeni-British shopkeepers set

up corner shops on the streets of Britain after the first wave of Yemeni immigrants settling at a post-war era.

Unheard Voices will also combine poetry and script from Broken Biscuits. A second interview with charismatic Grandma Hayla, which explores a more detailed and intimate conversation, to discover what life was like for a Yemeni-British widow, raising seven children and a businesswoman after gran-dad died.

Broken Biscuits was first shared at the Unity Theatre as part of the scratch event for DadaFest in February 2020.

Photo by Robin Clewley

#DDFIUnheardVoices

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/broken-biscuits-unheard-voices](http://www.dadafest.co.uk/event/broken-biscuits-unheard-voices)

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Saturday 28 November** from 7.30pm available until 13 Dec

## Re:Form

Tammy Reynolds and Natalia Bedkowska



A medley of visual, audio and text from Tammy Reynolds and Natalia Bedkowska, exploring what happens when disabled people control the gaze.

The artists say of their piece:

“Tammy Reynolds is a midget.  
Natalia Bedkowska is a cripple.  
They’re both queer.  
They’re both tired.”

Q: What happens when you combine a queer crip photographer/filmmaker/ tattoo artist with a queer crip performer/ writer/nuisance?

A: Agency in art.

As a midget, Tammy is used to non-consensual documentation from the general public. As a crip photographer, Natalia is used to barriers put in the way by non-disableds for her to make work. Let’s stop doing that shall we? This is what happens when crips have control of the gaze, control of the process and... I dunno, control of something else too.”

#DDFIREform

**ACCESS THE ARTWORK HERE:**

**[www.dadafest.co.uk/event/re-form](http://www.dadafest.co.uk/event/re-form)**

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Sunday 29 November** from 12pm available until 13 December

## Translating Experiences Podcast

### A Little Commitment

Four 10-15 minute podcasts from A Little Commitment, a disability led production company with Gareth Berliner and Kiruna Stamell at the helm. Each episode will touch on DaDaFest's 2020 Theme of Translation.

#### EPISODE 1

##### **An interview with Emma Round (AKA @Pseudodeviant on Twitter)**

"Emma Round is a Blogger and Disability activist. She runs a blog called Crip the Planet on Wordpress: Thoughts on the liberation of disabled people. We talked to Emma about language used by both the disabled and non disabled to talk about disability."

#### EPISODE 2

##### **In Conversation with Dancer/ Choreographer, Dan Daw**

"Dan began working as a performer with Restless Dance Theatre in 2002, and since then Dan has gone on to work with Australian Dance Theatre (AUS), Force Majeure (AUS), FRONTLINEdance (UK), Scottish Dance Theatre (UK), balletLORENT (UK), Candoco Dance Company (UK and Skånes Dansteater (SWE). We talked to Dan about his move into dance and his process of translating ideas into movement."

#### EPISODE 3

##### **An interview with Red Earth Theatre**

"We interview our friends Wendy Rouse and Amanda Wilde, from Red Earth Theatre about how they make their work understandable to a broadly diverse audience, using BSL, images and creative captioning. We collaborated with Red Earth Theatre on Pirate and Parrot but in this conversation we talk about their previous work and how the accessibility of their shows has developed over the company's 21 years."

#### EPISODE 4

New details now announced on website.

#DDFITranslatingExperiences

#### **LISTEN TO THE PODCASTS HERE:**

**[www.dadafest.co.uk/event/a-little-commitment-podcasts](http://www.dadafest.co.uk/event/a-little-commitment-podcasts)**



**Sunday 29 November** from 2.30pm available until 13 December

## Scars: Memories of the Skin

Ngozi Ugochukwu



**Please note that the project/site will contain images of actual scars and references to self harm.**

Scars communicate different meanings, lived experiences and emotional changes as a script on the body. Like translated texts, they can be interpreted in different ways.

Through photography, artist Ngozi Ugochukwu uses her lived experience to explore the scars on her own body, each telling a story from her life.

From tribal markings received as a baby, to burns used in traditional Nigerian medicine inflicted on her to try and make her walk, to hospital operations, to the everyday marks and scratches we all get from living our lives, Ugochukwu explores what is written on the body.

Her stories will be told through a series of photographs and audio descriptions, revealing the origins of the scars. At the same time, Ugochukwu will seek out other stories and other storytellers whose own scars have something to say about them.

#DDFIScars

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/scars-memories-of-the-skin](http://www.dadafest.co.uk/event/scars-memories-of-the-skin)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Sunday 29 November** from 5pm available until 13 December

## CHAIR DANCING Fitness TAKE 2

Nicola Smith



Inspired by Jodi Stolove's YouTube video 'Life's A Celebration', artist Nicola Smith and her collaborators break down the uniformity of the well-rehearsed participants precisely following verbal instructions to examine the ways that conditions and disabilities impact on a person's mobility, or how they interpret information.

Although attempting inspiration from this traditionally framed video regime, each performer's contribution is conditioned by their own interpretation and disability.

Smith's ADHD impacts on her ability to follow verbal instructions, and she'll be working with wheelchair performers Kevin French who works across choreography, dance and live art, Monique Jarrett who is a model, public figure, and professional ballroom chair

dancer, and Adele Fowles (Another Adele), a neurodivergent artist, freestyle dancer and former chair dancing teacher.

With a combination of visible and invisible disabilities, these artists and performers reinterpret Chair Dancing, challenging perceptions that everyone should move and look the same way, revealing how each individual's social reality causes them to move in their own unique ways, directing their own bodies in space.

#DDFChairDancing

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/chair-dancing-fitness-take-2](http://www.dadafest.co.uk/event/chair-dancing-fitness-take-2)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Sunday 29 November** from 7.30pm available until 13 December

## First Do No Harm

Helen Seymour



From the creator of spoken word shows 'To Helen Back' and 'Helen Highwater' comes a new cross artform, spoken word film exploring how doctors' words translate to the patient.

Poet Helen Seymour uses her own experience of disability and of being a patient to develop an entirely new piece within a digital format. In the current pandemic, the doctor/patient relationship is more important than ever, and through surreal visuals, soundscape and real patient stories, this honest and innovative piece of poetry will speak to an experience so often hidden.

Helen Seymour says: "The film will explore two key questions in terms of translations: "How do we translate ourselves to doctors when we are unwell?" and, "Do we feel listened to?"

Additional partners on the project are Apples and Snakes, Britain's leading spoken word poetry organisation, as well as Drawn Poorly zine, whose online community of disabled followers informed the piece by submitting their own patient experiences.

#DDFirstDoNoHarm

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/first-do-no-harm1](http://www.dadafest.co.uk/event/first-do-no-harm1)

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Monday 30 November** from 12pm available until 13 December

## SpokeCast

### The Misfits



Via a series of podcasts created with contributions from within the disabled community, artists Natalie Amber and Clare McNulty will take a humorous and informed deep dive into the taboos, the stigmas, the mysteries and the misinformation that surrounds disabled people.

This collection of misfits are here to set the record straight. Or bent. Or however you want the record to be set!

#DDFIMisfits  
#DDFISpokeCast

**LISTEN TO THE PODCASTS HERE:**

[www.dadafest.co.uk/event/spokecast](http://www.dadafest.co.uk/event/spokecast)

Photo by Beau-Azra Tavi Scott

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

#### ACCESSIBILITY SUPPORT





**Monday 30 November** 2pm–3.30pm

## LIVE EVENT

# Disability Arts and Access in the Digital Age

## Panel Discussion with Disability Arts Online



DaDaFest and Disability Arts Online are hosting a panel discussion event, to provoke the arts and cultural sector to improve digital inclusion and remove barriers.

In the light of the crisis this year and the opportunities to open up digital practice, this will be a chance to look at what access solutions we can put in place in the digital age, examining discriminatory barriers that we advocate removing as we move into a new understanding of the value and importance of digital in connecting and showcasing innovative arts practice.

Artists Nicola Smith, Julian Gray, Pierce Starre, Amelia Cavallo and learning disability arts organisation Stay Up Late will present short video provocations showcasing digital artwork and exploring

digital exclusion as well testimonials on accessible processes.

These presentations on developing a digital practice during lockdown and beyond, will be followed by a live panel discussion chaired by DAO Editor Colin Hambrook with Clare Reddington CEO of Watershed, Vici Wreford-Sinnott Director of Little Cog and DAO Associate Artist Ashokkumar Mistry who will discuss a call to action, instigating organisational change and eliminating discriminatory practices within the arts.

People registering in advance will be able to join in with the live discussion session, however it will still be possible to tune in and watch it without booking.

#DDFIDAO

### EVENT PAGE:

[www.dadafest.co.uk/event/disability-arts-and-access-in-the-digital-age](http://www.dadafest.co.uk/event/disability-arts-and-access-in-the-digital-age)

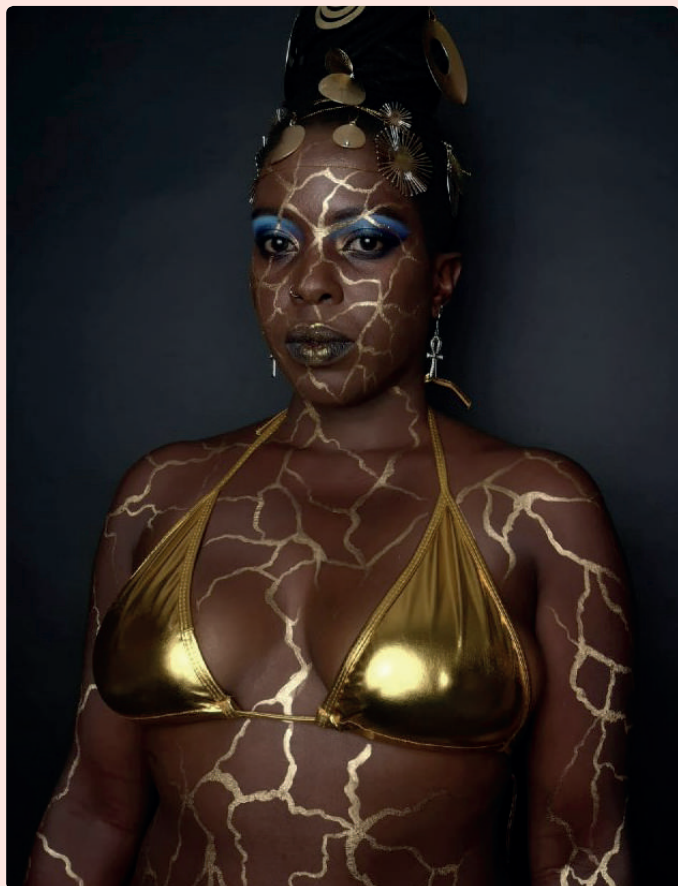
### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Monday 30 November** from 5pm available until 13 December

## Kintsugi Gold

### Chanje Kunda



Chanje is a performance artist with complex PTSD. Her latest project is a short film that seeks to make invisible disabilities visible and valued. This was inspired by the concept 'mad pride' which seeks to celebrate the lives of people with severe and enduring mental health disabilities.

She has also taken conceptual inspiration from Kintsugi, the Japanese art form of repairing cracked and broken crockery with gold. Instead of disguising the cracks, they are celebrated and made more visible. This often makes the pieces

more beautiful than the original, and the broken places are the most valuable.

The short film combines poetry, photography and live art aesthetics and explores a translation of the unseen and unheard into a visible, audible and celebratory piece of art.

Kunda asks "physically impaired people can be celebrated as artistic models or olympic superheroes, so why can't mentally impaired people be celebrated for the beauty within the depths of their alternatively wired brains?"

#DDFIKintsugi

**ACCESS THE ARTWORK HERE:**  
[www.dadafest.co.uk/event/kintsugi](http://www.dadafest.co.uk/event/kintsugi)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

#### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Monday 30 November** released in 3 instalments  
from 7pm, 30 November to 2.30pm, 2 December

## Permission To Speak Deaf Explorer



Translation is a territory that Deaf artists occupy.

“Permission to speak” is a new work for playback on digital devices, that interrogates the authority and power of translation.

Using a mock interview format, each artist will represent the overlap of various social and political intersectional identities of deafness, race, faith, gender and sexuality.

Individually they reveal, that their art and language is subject to and dependant on nuanced translation. Together they expose the consensus within the whitewashed hearing world that there is one sign

language, rather than a diverse creative force that has rich dialects.

All of the artists describe how they experience marginalisation and describe the need for greater representation of Deaf diverse artists in Britain.

They end the interview by describing their particular vision for a new work, showing that their intersectionality will widen audiences.

The work explores discrimination and privilege, enacting the ‘Deaf Explorer’ collective’s beliefs that “Deaf artists are not just one homogeneous Deaf culture, they always intersect with other kinds of cultural identity”.

The six artists featured are David Ellington, Maral Mamaghanizadeh, Sahera Khan, Ishtiaq Hussain, Matthew Gurney and Leigh Blake

#DDFIPerm2Speak

**ACCESS THE ARTWORKS HERE:**

[www.dadafest.co.uk/event/permission-to-speak](http://www.dadafest.co.uk/event/permission-to-speak)

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Monday 30 November 7.30pm – 9.30pm**

## LIVE EVENT

### Deaf Explorer Q&A

Join the Deaf Explorer team as they discuss the first 2 “Permission to Speak” films released earlier in the day as part of DaDaFest International 2020 – Translations

#### PLUS

Get a unique preview of the other 4 short films to be released over the next 2 days of the festival as well as an opportunity to discuss the films with the artists.

The session will be divided into 2 sections with a short break in between.

The evening will chaired by Nickie Miles-Wildin, Creative Adviser for DaDaFest International 2020

#### SESSION 1 (40 mins)

Film Screenings

David Ellington  
Maral Mamaghanizadeh  
Sahera Khan

Artist discussion and Q&A

Comfort break

#### SESSION 2 (40 mins)

Film Screenings

Ishtiaq Hussain  
Matthew Gurney  
Leigh Blake  
Artist Discussion and Q&A

Finish 9.30pm (approx.)

This will be a closed screening and discussion – it will not be live streamed.

**Participation is free, but you must register on the event page.**

#DDFIPerm2Speak

#### EVENT PAGE:

[www.dadafest.co.uk/event/deaf-explorer-qanda](http://www.dadafest.co.uk/event/deaf-explorer-qanda)

Not available beyond the end of the event

#### ACCESSIBILITY SUPPORT





**Tuesday 1 December** from 5pm available until 13 December

## The Misunderstandings of the Other Side

Gold Akanbi



The Misunderstandings of the Other Side will explore and reveal how difficult communicating and socialising can be for atypical people in a neurotypical world.

Neurodiverse artist, Gold Akanbi, will focus the piece on women of colour who are first and second generation immigrants. By exploring how the world of neurodiverse people differs from the world of neurotypical people, she will seek not only to humanize their existence but to affirm their experience and the challenges they deal with on a daily basis.

By incorporating performance art, spoken word, visual art, greenscreen effects, music and animation, Akanbi will give a multi-sensory experience to the audience, to understand how neurodiversity both enhances and diminishes the lives of those on the autistic spectrum.

This work will also incorporate the words and opinions of other women of colour on the spectrum in order to add plurality and to give a wholesome and well-rounded view of people who are often dismissed in the Autistic and wider medical/psychological community.

#DDFIOtherSide

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/the-misunderstandings-of-the-other-side](http://www.dadafest.co.uk/event/the-misunderstandings-of-the-other-side)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Tuesday 1 December** 7pm–8.45pm

**LIVE EVENT** In Conversation

Aidan Moesby with Holly Shuttleworth

I was Naked, Smelling of Rain explores the impact of the external physical and social weather on our internal psycho-emotional weather.

Join artist Aidan Moesby for a unique “In conversation” with Holly Shuttleworth that will explore the topics and issues raised by the film as well as a screening of the film followed by a Q&A session with the artist.

The timings for the evening are as follows:

7pm  
Aidan in conversation with  
Holly Shuttleworth

7.30pm  
Film Screening

8.20pm  
Q&A with audiences watching the film.

8.45pm  
Event ends

**This will be a closed screening – it will not be live streamed**

**Participation is free, but you must register on the event page.**

#DDFISmellingOfRain

**EVENT PAGE:**

**[www.dadafest.co.uk/event/premiere/naked-smelling-of-rain](http://www.dadafest.co.uk/event/premiere/naked-smelling-of-rain)**

Not available beyond the end of the event.

Programmed in partnership with St Helens Borough Council’s Library Service as part of their award-winning Cultural Hubs programme.

**ACCESSIBILITY SUPPORT**



**Tuesday 1 December** from 7.30pm available for 48 hours

## **I was Naked, Smelling of Rain** Aidan Moesby



I was Naked, Smelling of Rain explores the impact of the external physical and social weather on our internal psycho-emotional weather. We are at a critical point of the climate change and mental health crises. We are the most connected 'on demand' generation yet seem to have lost touch with who we are and where we fit in the world. We mediate our life through technology and screens. Are we ever truly where we are and present?

This intimate, moving and connecting experience explores wellbeing through an artistic response to the physicality of weather, dis/connectedness and being 'alone' or 'lonely'.

#DDFISmellingOfRain

**ACCESS THE ARTWORK HERE:**

[www.dadafest.co.uk/event/premiere/naked-smelling-of-rain](http://www.dadafest.co.uk/event/premiere/naked-smelling-of-rain)

Available for 48 hours until 7.30pm, 3 December.

Programmed in partnership with St Helens Borough Council's Library Service as part of their award-winning Cultural Hubs programme.

**ACCESSIBILITY SUPPORT**



**Wednesday 2 December** from 7.30pm – 9pm

## **LIVE EVENT** Future Possibilities

### Artist Panel Discussion

Join some of the artists appearing in DaDaFest International 2020 –Translations for what will be a lively discussion about what the future might, and ideally should, hold for their practice and the disability arts movement in general.

Moderated by Simon Startin, activist and freelance theatre-maker, the discussion panel will include [with more to come]:

Chanje Kunda, performance artist and creator of the film Kintsugi Gold showing as part of this years festival

Tammy Reynolds, self-acknowledged queer crip performer/writer/nuisance and co-creator of Re:Form

Natalia Bedkowska, queer crip photographer/ filmmaker/tattoo artist and co-creator of Re:Form

This event will offer an opportunity to hear from the participating artists about their current approaches to making work and the factors and circumstances that motivate them, how they would like to work in the future and the opportunities they would they like to see coming their way.

The discussion will also explore how intersections of experience inform their creative process and ask them to consider their relationship with the disability arts movement in general and where they would like to see it going.

Anyone will be able to watch a live stream of the panel discussion but we want to also involve you in the conversations. People registering in advance will be able to join the live session, providing you with an opportunity to ask questions and share thoughts on the subjects covered

#DDFIFuturePossibilities

#### **EVENT PAGE:**

**<https://www.dadafest.co.uk/event/future-possibilities>**

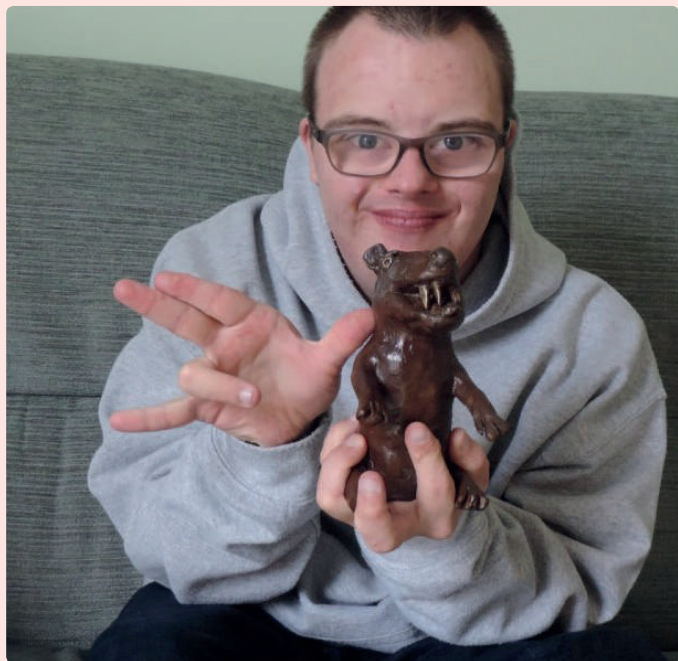
#### **ACCESSIBILITY SUPPORT**





**Thursday 3 December** from 12pm available until 13 December

## Weasel International Dominic G



What is it about weasels and why does artist Dominic G find them so fascinating?

This and more will be explored in Weasel International.

Since 2014, Dominic has been building Weasel Nation, a platform presenting music, sculptures, an interactive video game and workshops on creating clay sculptures and drawings of his creations, the Wicked Weasels.

Dominic's next step is world domination with Weasel International.

Reflecting on his belief that art can bring the world together, and everyone should be able to participate, and including his strong political, pro-disabled, anti-racist

and anti-establishment ethics, Dominic will be creating a Manifesto for Weasel Nation, carrying forward the views that he thinks are essential to artists today.

The manifesto will accompany Dominic's artistic practice, via video of practical tutorials and based around his strong visual style of graffiti art.

For the first time, and making his Wicked Weasels truly international, Dominic will be creating this work in English, BSL and Arabic.

Dominic will be supported by long-time collaborator Patrick Farrell, who works internationally facilitating arts for oppressed groups.

#DDFIWeasels

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/weasel-international](http://www.dadafest.co.uk/event/weasel-international)

Supported by **Unlimited**, celebrating the work of disabled artists, with funding from Arts Council England.

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Thursday 3 December** from 1pm available until 13 December

## Celebrating Our Identity

Hana Madness and Alexis Maxwell



Coming from different countries with vastly different cultures, Indonesian artist, Hana Madness, and St Helens-based Alexis Maxwell will explore the shared experiences that wind their narratives together.

Expect to see their unique practices blended together as they make use of illustration, animation and sound to explore the barriers presented to ‘mentally disabled’ artists in both Indonesia and the UK.

Hana and Alexis say: “We decided to present a work that tries to invite the audience to enter into the atmosphere of “our world”, from our point of view who experience it.

Our restlessness has become a strengthening spirit to change the negative narratives that have been developing in our society. Mental illness is indeed something that is very challenging, especially for those of us who experience it and the people who live side by side with us. However, the negative stigma and lack of fair access is even more vicious than mental illness itself.

We exist. We are real. And we are equal!”

#DDFIdentity

### ACCESS THE ARTWORK HERE:

[www.dadafest.co.uk/event/celebrating-our-identity](http://www.dadafest.co.uk/event/celebrating-our-identity)

### ACCESSIBILITY SUPPORT



**Thursday 3 December** 7pm–9pm

**LIVE EVENT** **The Edward Rushton Lecture:  
The Language of Disability**  
Performance lecture given by Deborah Williams



Since 2014 we have delivered an annual lecture to keep alive the passion and fire demonstrated by Edward Rushton [b.1766 d.1814], a poet, activist, abolitionist and disabled man.

It will be online this year, but promises to be as fascinating as ever. The event will consist of:

- a key note performance lecture delivered by Deborah Williams (approx. 45 mins)
- a break (15-20 mins) where attendees will get an opportunity to wander round the rooms in the virtual space

- a Panel Discussion looking in more depth at the issues raised during the lecture.

The Panellists will be Deborah Williams, Ono Dafedjaiye and Marie Tidball

Anyone will be able to watch a live stream of the panel discussion but we want to also involve you in the conversations. People registering in advance will be able to join the live session, providing you with an opportunity to ask questions and share thoughts on the subjects covered

**Registration for the event will close at midnight on 2 December.**

**EVENT PAGE:**

**[www.dadafest.co.uk/event/the-edward-rushton-lecture-the-language-of-disability](http://www.dadafest.co.uk/event/the-edward-rushton-lecture-the-language-of-disability)**

Not available beyond the end of the event.

**ACCESSIBILITY SUPPORT**



# We hope you enjoy DaDaFest International Festival 2020!

---

Follow the conversation online using the hashtag **#DDFI2020Translations**, as well the individual event hashtags.

Find us across social media    **@DaDaFest**

Make sure to stay tuned for more events in our 2020/21 season where we'll continue to showcase and celebrate D/deaf and disabled artists! Subscribe to our **newsletter** to be the first to know.

For more information or any issues accessing the festival, please contact **info@dadafest.co.uk**

---

DaDa – Disability and Deaf Arts. We inspire, develop and celebrate talent in disability and deaf arts. DaDaFest produce opportunities for disabled and d/Deaf people to perform and access the arts, including training and a festival programme.



Supported using public funding by  
**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**



**Liverpool  
City Council**